

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	7
« CETTE FAÇON NON FRANÇAISE D'USER DU FRANÇAIS » : PRÉSUPPOSÉS DE LA CRITIQUE ANTICLAUDÉLIENNE	19
La « grammaticalisation » de la critique	19
<i>Les Chapelles Littéraires</i> de Pierre Lasserre : langue, politique, catholicisme	28
L'autre adversaire néo-classique de Claudel : Paul Souday	38
Le « claudélisme » selon André Thérive : du « style-traduction » à « la fiente de l'esprit »	44
Génie de la langue et classicisme	50
Claudel allemand, Claudel hébreu : un fonds nationaliste et xénophobe	56
LE RECOURS CLAUDÉLIEN AUX SAVOIRS LINGUISTIQUES	
La science du langage contre le génie de la langue	65
Préambule. L'information linguistique de Claudel ou « la seconde main »	71
De la poésie à la grammaire : le primat de la langue parlée	80
<i>Summus jus, summa injuria</i> : la question de la faute de langue	86
Les « deux courants » de la grammaire	94
CLAUDEL DIPLOMATE ET LA TRADITION	
DU « GÉNIE DE LA LANGUE »	123
Le français, langue diplomatique ?	125

Histoire de la langue et histoire de la littérature :	
la filiation romantique	128
Une relecture de la « clarté française »	138
L'imaginaire politique de la langue :	
« un peuple en état incessant de parlement »	153
« LE RAYON DES MOTS » : CLAUDEL ET LE LEXIQUE	165
Claudel 1903 : théorie du mot	
et théorie de la métaphore dans <i>l'Art Poétique</i>	168
Le mot-idéogramme	172
« L'idée étymologique »	198
« Accroître le trésor de son lexique » :	
Claudel et la néologie	208
« Un substantif à lui seul n'a qu'un prix limité » :	
l'exemple de l'épithète	217
« LA RESSOURCE PROFONDE » DE LA PHRASE	229
La phrase comme « geste linguistique »	229
La phrase, lieu du style	241
Modèles phrastiques claudéliens :	
de la théorie à la pratique	265
La notion d'rambe ou « la musique du langage »	275
Contre le mot, la phrase	285
La phrase dans l'histoire claudélienne de la prose	289
L'occultation du vers libre dans les <i>Réflexions et Propositions</i> . . .	300
DE LA LANGUE AU STYLE	311
Style et « besoin d'expression »	312
Un besoin universel :	
du « petit peuple » à « l'artiste en mots »	317
Langue littéraire, style d'époque :	
Claudel et « le style Louis-Philippe »	322
Le style comme sens de la langue	328
« Un sens de la langue parlée, une oreille pour l'écouter » . . .	333

« L'ENTIER DE LA LANGUE »	341
« Un langage plein de mots locaux savoureux » :	
Claudel et les parlers du terroir	341
Langue provinciale, langue capitale :	
la légitimité linguistique en question	346
Les français non-standards dans le théâtre de Claudel	350
<i>Tête d'Or</i> ou la mêlée des langages	361
Un langage « presque enfantin, presque grossier » :	
le parlé populaire dans les réécritures tardives	367
 ÉPILOGUE : LA BALEINE ET LE GRAMMAIRIEN	
Poétique de la langue dans <i>Le Soulier de satin</i>	373
Une transposition de la critique néoclassique	376
La langue, la terre et les morts	382
L'écrivain contre le grammairien : une satire ambiguë	389
La nature, la langue et le génie :	
portrait de l'artiste en baleine	393
 CONCLUSION	407
 ANNEXES	423
 BIBLIOGRAPHIE	453
 INDEX	469